



[德] 米娅姆·普莱斯勒◎著
[德] 达格玛·盖斯勒◎绘 赵 铮◎译

德国狮子出版社
建社150周年
推荐图书

本和丽娜

——去购物



中央广播电视大学出版社

本和丽娜

——去购物

[德] 米娅姆·普莱斯勒◎著

[德] 达格玛·盖斯勒◎绘 赵 铮◎译

中央广播电视大学出版社·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

本和丽娜·去购物 / (德) 普莱斯勒著; (德) 盖斯勒绘; 赵铮译. —北京: 中央广播电视大学出版社, 2014.5

ISBN 978-7-304-06464-8

I. ①本… II. ①普… ②盖… ③赵… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 076394 号

版权所有, 翻印必究。

Pressler, Ben und Lena gehen einkaufen

(Illustrated by Dagmar Geisler)

Title of the original German edition: Ben und Lena gehen einkaufen

© 1998 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

All rights reserved.

版权代理: 北京华德星际文化传媒有限公司

图字: 01-2014-2170

本和丽娜——去购物

BEN HE LINA—QU GOUWU

[德] 米娅姆·普莱斯勒 著 [德] 达格玛·盖斯勒 绘 赵铮 译

出版·发行: 中央广播电视大学出版社

网址: <http://www.crtvup.com.cn>

经销: 新华书店北京发行所

电话: 营销中心 010-66490011

地址: 北京市海淀区西四环中路 45 号

总编室 010-68182524

邮编: 100039

策划统筹: 郑毅

责任校对: 张娜

策划编辑: 赵铮 孙勃

责任印制: 赵联生

责任编辑: 郑毅

印刷: 北京中科印刷有限公司

开本: 889×1194 1/16

印张: 2.125

字数: 22 千字

版本: 2014 年 8 月第 1 版 2014 年 8 月第 1 次印刷

书号: ISBN 978-7-304-06464-8

定价: 28.00 元

(如有缺页或倒装, 本社负责退换)



本和丽娜

——去购物

[德] 米娅姆·普莱斯勒◎著

[德] 达格玛·盖斯勒◎绘 赵 铮◎译

中央广播电视大学出版社·北京

图书在版编目(CIP)数据

本和丽娜·去购物 / (德) 普莱斯勒著; (德) 盖斯勒绘; 赵铮译. —北京: 中央广播电视大学出版社, 2014.5

ISBN 978-7-304-06464-8

I. ①本… II. ①普… ②盖… ③赵… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第076394号

版权所有, 翻印必究。

Pressler, Ben und Lena gehen einkaufen

(Illustrated by Dagmar Geisler)

Title of the original German edition: Ben und Lena gehen einkaufen

© 1998 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

All rights reserved.

版权代理: 北京华德星际文化传媒有限公司

图字: 01-2014-2170

本和丽娜——去购物

BEN HE LINA—QU GOUWU

[德] 米娅姆·普莱斯勒 著 [德] 达格玛·盖斯勒 绘 赵铮 译

出版·发行: 中央广播电视大学出版社

网址: <http://www.crtvup.com.cn>

经销: 新华书店北京发行所

电话: 营销中心 010-66490011

地址: 北京市海淀区西四环中路45号

总编室 010-68182524

邮编: 100039

策划统筹: 郑毅

责任校对: 张娜

策划编辑: 赵铮 孙勃

责任印制: 赵联生

责任编辑: 郑毅

印刷: 北京中科印刷有限公司

开本: 889×1194 1/16

印张: 2.125

字数: 22千字

版本: 2014年8月第1版 2014年8月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-304-06464-8

定价: 28.00元

(如有缺页或倒装, 本社负责退换)





今天，奶奶要来看本和丽娜。妈妈、丽娜和本都十分高兴。于是他们特地去超市买了很多东西，打算庆祝一番。从超市回来，他们一起把买到的东西从车的后备箱里搬出来。

每个人的手里都拿得满满的。

“买的东西太多了，我们都拿不了啦。”丽娜小声嘟囔。

这时，邻家的女孩卡琳从旁边经过。

“您好！需要我帮忙吗？”她礼貌地询问。

“谢谢你。”妈妈看向卡琳，“那就一定要让我们请你喝杯果汁作为答谢哦。”

四个人终于把东西搬回了屋内。在厨房里，他们喝着果汁，整理着买到的东西。丽娜将做蛋糕用的草莓放到餐桌上。

“奶奶一定会带礼物来看我们的。”说着，本把从面包房买到的蛋糕坯拿了出来。

丽娜笑了起来：“我猜是书啦。每次奶奶来，都会送给我们几本书的。”





丽娜把牛奶放进冰箱的时候，妈妈忽然拍着额头大声说：“糟糕！我忘记买鲜奶油了！”她看了看表，叹口气说：“哎哟，现在已经太迟了。我没法再去一趟超市了。奶奶就要来了。”



“我们可以帮你去买鲜奶油。”丽娜自信满满。

“不行，你们可不能自己去。”妈妈强调。

“为什么不行啊？我已经快六岁了！”丽娜反驳道，“我们认得去超市的路。”本也站在一旁点头。妈妈有点犹豫：“可是你们需要穿过马路……”

“别担心。我要去文具店一趟，可以顺道带着他们的。”卡琳说。

“好吧！”妈妈看了看他们，转身去拿钱包。
“我们到哪儿去买鲜奶油啊？”本小声问，
“是去亚力克先生的果蔬店吗？”

丽娜指着自己的头，无奈地说：“本，在亚力克先生的果蔬店，我们只能买到水果和蔬菜。呃，还有葡萄酒。他那里可没有鲜奶油。鲜奶油要去超市买。”




“哦，我知道了。超市旁边就是面包店。那里可以买到椒盐脆饼！”本有点儿得意地说。

“好了，孩子们。”妈妈走了进来，“这里有五欧元。买完鲜奶油后，奖励你们每人一个椒盐脆饼。”



丽娜把钱直接放进了裤子的口袋。“丽娜，把钱放进你的小钱包里吧。对了，记得要背上背包去哦！”妈妈在一旁建议。



丽娜拉着本走到门口。“妈妈，我们马上就回来啊！”说着，三个孩子便跑下了楼。

“鲜奶油在冷鲜柜里，在牛奶旁边哦！”妈妈在他们身后喊。

“噢耶！”本和丽娜大声回应。

站在十字路口，他们等着信号灯由红变绿。丽娜觉得自己已经长大了。于是，她牵住了本的小手，紧紧握住。出于安全考虑，作为姐姐的她会拉着弟弟紧跟着卡琳通过马路。



面包店

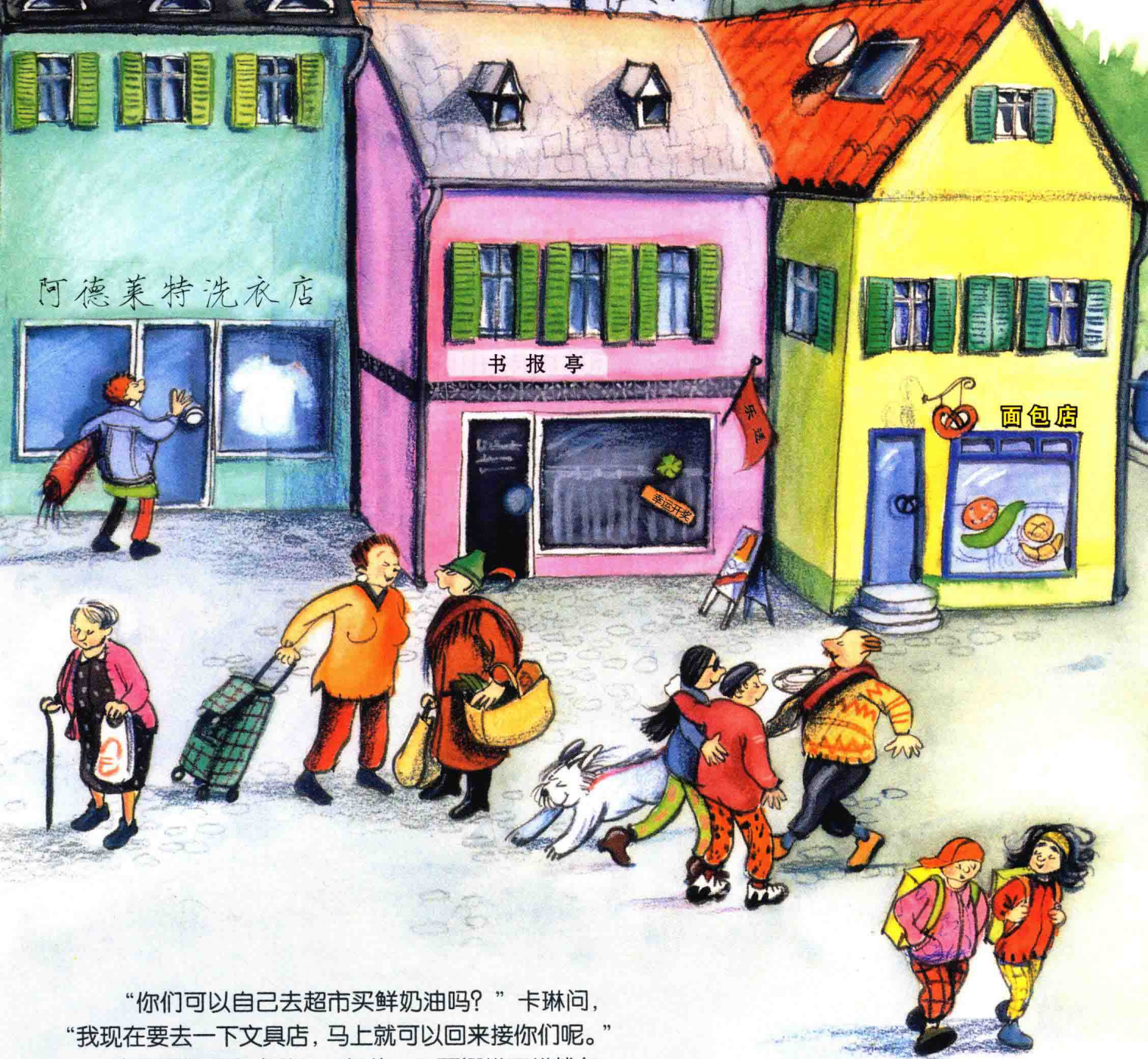


在路边的便道上，本站在面包店门口不愿离去。

“我们一会儿再来买椒盐脆饼。现在，我们必须先去超市买鲜奶油。”丽娜拉着本的手，说得斩钉截铁。



丽娜拉着本一直往前走。他们路过了书报亭、洗衣店、药房，最后来到了超市门口。



阿德莱特洗衣店

书报亭

面包店

“你们可以自己去看超市买鲜奶油吗？”卡琳问，“我现在要去一下文具店，马上就可以回来接你们呢。”

本和丽娜马上点头：“好的！”丽娜摸了摸钱包。嗯，它还好好地待在包里呢。



走进超市的时候，他们看到的一切似乎都忽然陌生了起来。人好像也比平时多了很多，也热闹很多。

本看着丽娜大声说：“来吧！我们可以的！”